

Bruxelles, 31 iulie 2024
(OR. en)

12625/24

**Dosar interinstituțional:
2024/0204(NLE)**

**UD 157
BIH 12**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	30 iulie 2024
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2024) 345 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere instituit prin Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, în legătură cu modificarea Protocolului nr. 2 la respectivul acord privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă în ceea ce privește permeabilitatea dintre Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene și regulile de origine tranzitorii

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2024) 345 final.

Anexă: COM(2024) 345 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 30.7.2024
COM(2024) 345 final

2024/0204 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere instituit prin Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, în legătură cu modificarea Protocolului nr. 2 la respectivul acord privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă în ceea ce privește permeabilitatea dintre Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene și regulile de origine tranzitorii

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere al Acordului de stabilizare și de asociere UE-Bosnia și Herțegovina în legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii de modificare a Protocolului nr. 2 la Acordul de stabilizare și de asociere UE-Bosnia și Herțegovina.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte

Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte¹ (denumit în continuare „acordul”) urmărește să sprijine eforturile Bosniei și Herțegovinei de a finaliza tranziția către o economie de piață funcțională. Acordul a intrat în vigoare la 1 iunie 2015.

2.2. Consiliul de stabilizare și de asociere

Consiliul de stabilizare și de asociere instituit în conformitate cu dispozițiile articolului 115 din acord poate decide să modifice dispozițiile Protocolului nr. 2 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă (articolul 4 din Protocolul nr. 2). Consiliul de stabilizare și de asociere adoptă decizii și formulează recomandări pe bază de consens între cele două părți.

2.3. Actul avut în vedere al Consiliului de stabilizare și de asociere

Cu ocazia următoarei sale reuniuni sau prin schimb de scrisori, Consiliul de stabilizare și de asociere urmează să adopte o decizie referitoare la modificarea dispozițiilor Protocolului nr. 2 privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă (denumită în continuare „actul avut în vedere”).

3. POZIȚIA CARE TREBUIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

În cursul primei reuniuni tehnice privind regulile de origine tranzitorii, care a avut loc la Bruxelles la 5 februarie 2020, majoritatea părților contractante la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene (denumită în continuare „convenția”)² au convenit să pună în aplicare regulile revizuite ale convenției (denumite în continuare „regulile de origine tranzitorii”³) în paralel cu regulile convenției, cu titlu bilateral tranzitoriu, până la adoptarea regulilor revizuite ale convenției.

De la 1 septembrie 2021 a intrat în vigoare între părțile contractante la convenție o rețea de protocole bilaterale privind regulile de origine, făcând aplicabile regulile tranzitorii, inclusiv între UE și Bosnia și Herțegovina.

Obiectivul regulilor de origine tranzitorii este de a introduce reguli mai flexibile pentru a facilita obținerea caracterului originar preferențial pentru mărfuri. Întrucât regulile de origine

¹ JO L 164, 30.6.2015, p. 2.

² JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

³ JO L, 2024/245, 18.1.2024.

tranzitorii sunt, în general, mai flexibile decât cele ale convenției, mărfurile care le îndeplinesc pe acestea din urmă ar putea, de asemenea, să se califice ca fiind originare în temeiul regulilor de origine tranzitorii, cu excepția anumitor produse agricole clasificate la capitolele 2, 4-15 și 16 (cu excepția produselor pescărești prelucrate) și la capitolele 17-24 din Sistemul armonizat, deoarece pentru aceste produse regulile de origine tranzitorii sunt diferite sau mai stricte decât cele ale convenției.

Regulile de origine tranzitorii sunt aplicabile în paralel cu regulile de origine din convenție, ceea ce creează două zone de cumul distincte.

Regulile tranzitorii prevăd permeabilitatea dintre cele două seturi de reguli de origine, permițând eliberarea unei dovezi de origine retroactive pe baza unei dovezi eliberate în conformitate cu regulile convenției, cu condiția ca produsele în cauză să îndeplinească cerințele ambelor seturi de reguli.

Dispoziția actuală din normele tranzitorii privind permeabilitatea dintre cele două seturi de reguli de origine [articolul 21 alineatul (1) litera (d) din apendicele A la Protocolul privind regulile de origine] a generat un regim vamal greoi care îi împiedică pe operatorii economici să beneficieze în totalitate de avantajele aplicării regulilor tranzitorii în paralel cu convenția.

Părțile au convenit să aplice regulile tranzitorii din timp, astfel încât să adapteze fluxurile comerciale și practicile vamale la viitoarea intrare în vigoare a modificării convenției (pe care se bazează regulile tranzitorii). Prin urmare, este oportun să se faciliteze aplicarea permeabilității pentru perioada rămasă de aplicare a regulilor tranzitorii, până la intrarea în vigoare a modificării convenției.

Prin urmare, se impune ca articolul 8 din apendicele A la Protocolul nr. 2 să fie modificat pentru a se facilita aplicarea permeabilității existente dintre convenție și regulile de origine tranzitorii.

Se impune stabilirea de către Consiliu a poziției care trebuie adoptată de UE în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere.

Modificarea propusă, de natură tehnică, se referă la regulile de origine tranzitorii aplicabile în prezent între părți și nu afectează fondul protocolului privind regulile de origine. Prin urmare, nu este necesară o evaluare a impactului.

4. TEMEI JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede adoptarea unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse instrumentele care nu au un caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care

„au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”⁴.

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Consiliul de stabilizare și de asociere este un organism înființat printr-un acord, și anume Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte.

Actul pe care Consiliul de stabilizare și de asociere este invitat să îl adopte este un act cu efecte juridice.

Actul avut în vedere nu completează și nu aduce modificări cadrului instituțional al acordului. Așadar, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în baza articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să se întemeieze pe un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere se referă la politica comercială comună.

Prin urmare, temeiul juridic material al propunerii de decizie este articolul 207 alineatul (4) primul paragraf din TFUE.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

5. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Simplificarea referitoare la permeabilitatea dintre convenție și regulile de origine tranzitorii nu are niciun impact măsurabil asupra bugetului UE, deoarece domeniul său de aplicare se referă în principal la facilitarea comerțului și la consolidarea practicilor moderne ale autorităților vamale. Simplificarea vizează domeniile care rămân de competența autorităților, fără a avea un impact asupra fondului regulilor pe baza cărora mărfurile dobândesc caracterul originar preferențial, și facilitează aplicarea principiului existent al permeabilității.

⁴ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliul, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

6. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE

Întrucât actul Consiliului de stabilizare și de asociere va modifica Protocolul nr. 2 la acord, este necesar ca acesta să fie publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptarea sa.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere instituit prin Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, în legătură cu modificarea Protocolului nr. 2 la respectivul acord privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă în ceea ce privește permeabilitatea dintre Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene și regulile de origine tranzitorii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) a fost încheiat de Uniune prin Decizia (UE, Euratom) 2015/998 a Consiliului și a Comisiei¹ și a intrat în vigoare la 1 iunie 2015.
- (2) În temeiul articolului 117 din acord, Consiliul de stabilizare și de asociere poate adopta decizii. În temeiul articolului 4 din Protocolul nr. 2 la acord, Consiliul de stabilizare și de asociere instituit prin articolul 115 din acordul respectiv (denumit în continuare „Consiliul de stabilizare și de asociere”) poate decide să modifice dispozițiile respectivului protocol.
- (3) În cadrul următoarei sale reuniuni, Consiliul de stabilizare și de asociere urmează să adopte o decizie privind modificarea Protocolului nr. 2 la acord.
- (4) Este oportun să se stabilească poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere, întrucât decizia Consiliului de stabilizare și de asociere va avea caracter obligatoriu pentru Uniune.
- (5) În cursul primei reuniuni tehnice privind regulile de origine tranzitorii, care a avut loc la Bruxelles la 5 februarie 2020, majoritatea părților contractante la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale paneuromediteraneene² (denumită în continuare „convenția”) au convenit să pună în aplicare regulile revizuite

¹ Decizia Consiliului și a Comisiei din 21 aprilie 2015 privind încheierea Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte (JO L 164, 30.6.2015, p. 548).

² JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

ale convenției³ (denumite în continuare „regulile de origine tranzitorii”⁴) în paralel cu regulile convenției, cu titlu bilateral tranzitoriu, până la adoptarea regulilor revizuite ale convenției.

- (6) Aplicarea regulilor de origine tranzitorii asigură adaptarea fluxurilor comerciale și a practicilor vamale până la intrarea în vigoare, la 1 ianuarie 2025, a regulilor revizuite ale convenției, pe care se bazează regulile de origine tranzitorii.
- (7) A intrat în vigoare o rețea de protocoale bilaterale privind regulile de origine între părțile contractante la convenție⁵, făcând aplicabile regulile tranzitorii de la 1 septembrie 2021⁶.
- (8) Obiectivul regulilor de origine tranzitorii este de a introduce reguli mai flexibile pentru a facilita obținerea caracterului originar preferențial pentru mărfuri. Întrucât regulile de origine tranzitorii sunt, în general, mai flexibile decât cele ale convenției, mărfurile care îndeplinesc regulile de origine ale convenției ar putea, de asemenea, să se califice ca fiind originare în temeiul regulilor de origine tranzitorii, cu excepția anumitor produse agricole clasificate la capitolele 2, 4-15 și 16 (cu excepția produselor pescărești prelucrate) și la capitolele 17-24 din Sistemul armonizat. Regulile de origine tranzitorii sunt aplicabile în paralel cu regulile de origine din convenție, ceea ce creează două zone de cumul distincte. Prin urmare, pentru a se facilita aplicarea permeabilității dintre convenție și regulile de origine tranzitorii prevăzute la articolul 21 alineatul (1) litera (d) din apendicele A la Protocolul nr. 2 la acord, se impune modificarea articolului 8 din apendicele A la Protocolul nr. 2 la acord,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Consiliului de stabilizare și de asociere instituit prin Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, în legătură cu modificarea Protocolului nr. 2 la respectivul acord se bazează pe proiectul de decizie a Consiliului de stabilizare și de asociere anexat la prezenta decizie.

³ Decizia (UE) 2019/2198 a Consiliului din 25 noiembrie 2019 privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul comitetului mixt constituit prin Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene, în ceea ce privește modificarea convenției (JO L 339, 30.12.2019, p. 1,

⁴ JO L, 2024/245, 18.1.2024.

⁵ UE, Islanda, Elveția (inclusiv Liechtenstein), Norvegia, Insulele Feroe, Israel, Iordania, Palestina (această denumire nu trebuie interpretată ca o recunoaștere a statului Palestina și nu aduce atingere poziției fiecărui stat membru în parte pe această temă), Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo (această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244/1999 și cu Avizul CIJ privind declarația de independență a Kosovo), Macedonia de Nord, Serbia, Muntenegru, Georgia, Republica Moldova și Ucraina.

⁶ JO C, C/2024/1637, 20.2.2024.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*